たからづか国際・文化
NEWSLETTER
Vol.173
2024.1・2
（隔月発行）

〈発　行〉宝塚市立国際・文化センター指定管理者
特定非営利活動法人
宝塚市国際交流協会
Takarazuka International Friendship Association:TIFA
〈住　所〉〒665-0011 宝塚市南口2丁目14-1-3 サンビオラ1番館3F
〈電　話〉(0797)76-5917　〈FAX〉(0797)76-5918
〈URL〉https://www.tifa.be
〈E-mail〉tifa@jttk.zaq.ne.jp

外国人のためのバーベキュー大会

外国人のための交流会

国際理解講演会

外国人日本語スピーチ大会

目次

2. 日本文化を楽しむ会「中山寺節分会」
英語サロン / 国際理解講演会
懐かしの名画劇場
3. 令和5年度異文化相互理解事業
異文化啓発展 / 講演会
宝塚NGO活動紹介展
3. 外国人支援のための「フリーマーケット」開催
ボランティア募集
4. 外国人のための交通安全教室
（英語、中国語、ベトナム語）
5. 民間大使活動報告 / 法人会員紹介（ホテル若水）
6. センターからのお知らせ

・・・宝塚市国際交流協会（創立35周年記念関連事業）のご案内・・・

日本文化を楽しむ会「中山寺節分会」

中山寺での節分豆まきを楽しんだ後、みんなで交流しましょう。

日と時間 2月3日（土曜日）午後2:00～午後4:30　**集まる場所** 阪急中山観音駅　北改札口前

お　金 300円　**行ける人** 外国人（家族や日本人の友達と一緒でもいいです）

何人まで 20人　**申し込み** TIFA（宝塚市国際交流協会）事務局

電話　0797-76-5917（午前10:00～午後6:00）　※水曜日は休みです

英語サロン ネイティブスピーカーと英語でおしゃべり

英語を母語とする講師を中心に、参加者が英語で自由に話し合う楽しいおしゃべりの会に参加してみませんか。

日　時 2月10日（土）　14:00～16:00　**場　所** 宝塚市立国際・文化センター

参加費 当会員 500円　非会員 1,000円　**定　員** 先着20名

講　師 Mr.Gerard Tetel（アメリカ人）

申込み 2月3日（土）10時から受付開始

(特)宝塚市国際交流協会　事務局TEL　0797-76-5917（水曜日を除く 10:00～18:00）

※申込後、キャンセルされる場合は必ず連絡をお願いします。

TIFA講演会「新聞社は今も“男性社会”か?」

神戸新聞社初の女性取締役西海恵都子氏を迎え、均等法世代が歩んだ37年をたどりながら、女性活躍に求められる視点について考えます。

講　師 西海恵都子氏　**日　時** 2月15日（木）10:30～

場　所 宝塚市立国際・文化センター

参加費 500円　**定　員** 40名（先着順）

申込み (特)宝塚市国際交流協会　事務局　TEL　0797-76-5917

（水曜日を除く 10:00～18:00）

懐かしの名画劇場「カサブランカ」

日　時 2月16日（金）12:45開場　**上　映** 13:00～

場　所 宝塚市立国際・文化センター（小ホール）

上映映画 「カサブランカ」1942年　アメリカ映画 102分

参加費 無料　**定　員** 40名

申込み 2月9日（金）10時より受付　(特)宝塚市国際交流協会 事務局　TEL 0797-76-5917

（水曜日を除く 10:00～18:00）

令和5年度 宝塚市異文化相互理解事業

啓発展 「ひとびとの移住」～日本列島へ、そして、宝塚地域には～

日本に暮らす移民が来日した時代や理由はそれぞれ人によって違いがあり、どのような思いを抱いて来日し、くらしてきたのか、今回は移民の来日の背景と日本でのくらしについて考えます。

日　時　2月22日(木)～2月27日(火) 10:30～17:00(最終日は14:00まで)

場　所　宝塚市立国際･文化センター　ギャラリー

講演会 「草の根の国際交流」 講　師：佐々木基文氏

日　時　3月2日(土) 14:00～(約90分)　場　所　宝塚市立国際･文化センター　ギャラリー

参加費　無料　定　員　80人

申込み、問い合わせ　(特)宝塚市国際交流協会　事務局　TEL 0797-76-5917
(水曜日を除く 10:00～18:00)

第25回 宝塚NGO活動紹介展～あなたもできる国際協力～

「子どもたちに平和な世界を!」をサブテーマにNGO活動紹介展を開催します。

日　時　3月9日(土)　10:15～16:00
3月10日(日)　10:15～15:00

場　所　宝塚市立国際･文化センター　ギャラリー

問い合わせ　(特)宝塚市国際交流協会　事務局　TEL 0797-76-5917
(水曜日を除く 10:00～18:00)

外国人支援のための「フリーマーケット」開催

生活相談委員会は3月9日(土)にフリーマーケットを開催致します。収益金は外国人支援事業の資金に当てられます。ご来場を心よりお待ちしています。

日　時　3月9日(土)　11時～16時

場　所　宝塚市立国際･文化センター　会議室1

＼宝塚市国際交流協会／

ボランティア募集!!

宝塚市国際交流協会は協会を支えていただく会員と事業委員を募集中です。

運営に直接関わって国際交流の実施、外国人支援、自己啓発など、異文化交流を実践しませんか？友達の輪が広がります。

外国人のための交通安全教室

日本の交通ルールは、みなさんの国のルールとちがうところがあります。
今回は、宝塚警察署から交通安全課の人たちが来て、最新の交通ルールを教えてくれます。

日と時間	2月8日(木曜日)午後1:30～	集まる場所	宝塚市立国際・文化センター
行ける人	外国人と家族	参加費	無料　来た人には食品を配ります。(フードシェアリング)
申し込み	TIFA(宝塚市国際交流協会) 事務局　電話 0797-76-5917 (午前10:00～午後6:00) ※水曜日は休みです		

"Traffic Safety Class" for Foreign Residents

Japanese traffic rules may be different from the ones you are familiar with In your country.
Come and learn them as we welcome some special guest speakers from the Traffic Safety Department at Takarazuka Police Station.
Let's update your knowledge!
Date & Time : Thursday, February 8, 13:30～
Place : Takarazuka International and Cultural Center
Participants : Foreign residents and their families
Apply to ：Takarazuka International Friendship Association
Call : 0797-76-5917 (open every day from 10:00 to 18:00, except Wednesdays)
*Participation fee is not needed.

Participants will receive small gifts such as food.

外国人交通安全教室

日本的交通规则和各位的母国有着不同的地方。
本次，将由宝冢警察署交通安全课的工作人员来给大家讲解最新的交通规则。
日期与时间：2024年2月8日 周四　13:30～
集合地点：宝冢市国际・文化中心
面向群体：外国人及其家人
免费参加
申请方：宝冢市国际交流协会
电话：０７９７－７６－５９１７
上午１０点至下午６点（周三为休息日）

食物分享
我们会为到来的人准备好食物

Setsubun có nghĩa là "chia mùa,"

Luật giao thông tại Nhật Bản có những điểm khác biệt so với luật giao thông tại quê hương của bạn. Trong sự kiện này, các chuyên viên an toàn giao thông từ Cục An toàn Giao thông của Sở Cảnh sát Takarazuka sẽ đến và hướng dẫn cho bạn về các quy tắc giao thông mới nhất.
Thời gian: Thứ 5 ngày 8 tháng 2 năm 2024 từ 13:30 trở đi
Địa điểm : Trung tâm Văn hóa Quốc tế Takarazuka
Đối tượng tham gia: Người nước ngoài và gia đình
Phí tham gia: Miễn phí
Đăng ký: Tại hội giao lưu quốc tế Takarazuka
Số điện thoại: 0797-76-5917, từ 10 giờ sáng đến 6 giờ chiều (nghỉ vào thứ Tư)lành trong năm đó và giữ im lặng và ăn một loại sushi gọi là "ehoumaki" trong khi ăn thì nghĩ về điều ước của mình. Người ta nói rằng nếu thực hiện điều này, ước nguyện sẽ trở thành hiện thực.

Chia sẻ thức ăn.
Phân phát thức ăn cho người thăm gia ạ.

活動報告　国際理解教育支援活動（民間大使派遣）

国際理解教育支援活動は、近隣の在住外国人に「民間大使」として、地域の学校や団体に出向いて自国の紹介をしてもらう事業です。2023年の活動状況を報告します。

● 長尾すぎの子クラブ（学童保育のNPO 法人）

2023年 2月25日(土)	ネパール出身のツニタさんが、ネパールの紹介をしました。
2023年 4月 8日(土)	中国（内モンゴル）出身の王芳さんが、中国（内モンゴル）の紹介をしました。
2023年 6月10日(土)	ベトナム出身のグェン･ヒュー･コンさんがベトナムの紹介をしました。
2023年 8月26日(土)	ルーマニア出身の大佐古シモナさんが、ルーマニアの紹介をしました。
2023年10月14日(土)	韓国出身のキム　チェヨンさんが、韓国の紹介をしました。
2023年12月 9日(土)	中国（内モンゴル）出身の王芳さんが、中国（内モンゴル）の紹介をしました。

● 宝塚民族祭りプレ企画

2023年 7月17日(月)	中国出身の王芳さんが、中国の水餃子料理を紹介しました。 タイ出身の高山ワンヤダーさんが、タイのタピオカ料理を紹介しました。

● 光ガ丘福祉活動

2023年 7月22日(土)	ベトナム出身のグェン･ヒュー･コンさんが、ベトナムの紹介をしました。

● 外国人を知る会

2023年10月23日(日)	タイ出身の高山ワンヤダーさんが、タイの紹介をしました。

● いきいきシニアゼミナール

2023年11月24日(金)	コロンビア出身のヒルマ･コンスタンサさんが、コロンビアの紹介をしました。

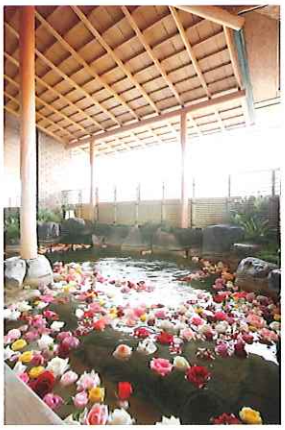
法人会員紹介　ホテル若水

～時間を忘れるひとときと心に花咲くおもてなし～

文化の香り高い街、宝塚にて、800年の伝統のいで湯･宝塚温泉のぬくもりを継承し、六甲山系の山並みと武庫川河畔の眺めを一望できる、歴史と伝統が息づく“選ばれた場所”にホテル若水があります。

日本情緒あふれる和室中心のお部屋に露天風呂付客室や総檜づくりのお風呂が付いた客室など、様々なタイプのお部屋をご用意。ほとんどの客室が、武庫川に面しており、対岸には宝塚大劇場と宝塚の街並みが一望でき、日の出から夜景まで一日を通して素晴らしい景色をお楽しみいただけます。また、季節の移ろいを大切にその時期の旬の素材を活かした目で愉しみ舌で味わう会席料理も自慢です。

古くから人々の心と身体を癒やした宝塚温泉



宝塚温泉が初めて記録に登場するのが1223年（貞応2年）。鎌倉時代の公家で歌人、藤原光経 が「おはやし」（現在の宝塚市小林）に湯治で滞在。地元の女性と交流し、「小屋野」（現在の伊丹市昆陽付近）で別れた際、詠んだ「旅人のゆききの契り結ぶともわするな我れを我れもわすれじ」という和歌が残ります。その後も室町、江戸時代と病気が治る湯として重宝されてきた逸話が残っております。ナトリウム塩化物冷鉱泉、塩分等ミネラル分が豊富な泉質で、現在も身体の芯から温め、湯冷めしにくく、関節痛や肌荒れにもよいとの評判をいただいております。毎週月曜日土曜日には、女性露天風呂にて優雅なバラ風呂をお愉しみいただけます。

ぜひホテル若水でゆっくりとちょっと贅沢な時間をお過ごしください。

宝塚市立国際・文化センター

ギャラリー情報 2・3月

高校生美術部展～High School Art Works～

2月1日（木）
～ 2月6日（火）
10時～19時
（最終日は15時まで）

宝塚市異文化相互理解事業啓発展

2月22日（木）
～2月27日（火）
10時30分～17時
（最終日は14時まで）

宝塚アーティスト協会　アートフェスティバル

3月21日（木）
～3月26日（火）
10時～17時
（最終日は15時まで）

青きダリアの彩色

3月21日（木）
～3月26日（火）
10時30分～17時
（最終日は14時まで）

ギャラリー抽選会のお知らせ

日　　時	令和6年3月1日（金）　午前10時15分から
場　　所	宝塚市立国際・文化センター
申込対象期間	2024年10月～2025年3月分
対 象 施 設	ギャラリー1.2.3　＊利用料ご持参下さい。

グループ・同好会の創作活動の発表の場としてご使用いただけます。

ギャラリー抽選方法

10:15 入口で整理券配布（1団体1枚）

↓

整理券の番号順に着席（代表者1名）

抽選会
① 整理券番号の若い順番にくじを引く
② 抽選の結果、くじ予約番号の若い順番に希望日を受付
③ 利用料を納入して終了となります。

ギャラリー使用抽選会は、年2回、3月と9月に行います。

3月1日

↓

当年10月1日～翌年3月31日分

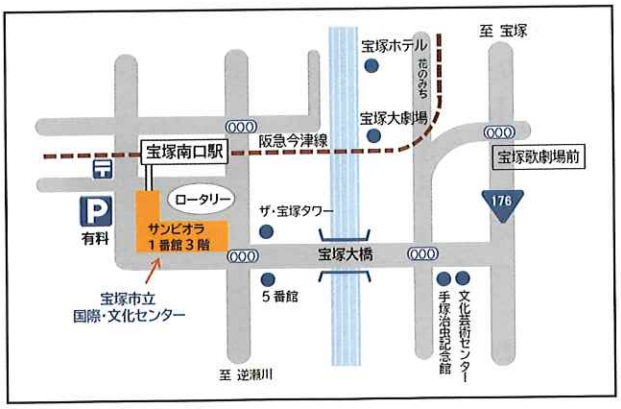
9月1日

↓

翌年4月1日～9月30日分

※3/1、9/1が日・水曜日の場合は翌日に抽選会を行います。
使用日数は、木曜日から翌週火曜日まで6日間1単位

3月1日は抽選会のため、施設予約システム（インターネット等）による予約は、できません。



来場者専用の駐車場はありません。
周辺駐車場（有料）をご利用下さい。

宝塚市立国際・文化センター

宝塚市南口2丁目14-1-3　サンビオラ1番館3階
阪急今津線　宝塚南口駅　下車すぐ

TEL：0797-71-7633
FAX：0797-71-7629

https://www.tifa.be/kokubuncenter/

休館日：毎週水曜日
年末年始（12月29日～翌年1月3日まで）

開館時間：午前10時～午後7時30分まで